



---

*Fejlesztési Bizottság*

---

**2018/2046(BUD)**

6.9.2018

# VÉLEMÉNY

a Fejlesztési Bizottság részéről

a Költségvetési Bizottság részére

az Európai Unió 2019. évi pénzügyi évre szóló általános költségvetésének  
tervezetéről  
(2018/2046(BUD))

A vélemény előadója: Arne Lietz

PA\_NonLeg

## JAVASLATOK

A Fejlesztési Bizottság felhívja a Költségvetési Bizottságot, mint illetékes bizottságot, hogy állásfoglalásra irányuló indítványába foglalja bele a következő javaslatokat:

1. hangsúlyozza, hogy a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlesztési célok, különösen az egészséggel kapcsolatos 3. cél, az oktatással kapcsolatos 4. cél, a nemek közötti egyenlőséggel kapcsolatos 5. cél és az éghajlatvédelmi fellépéssel kapcsolatos 13. cél megfelelő uniós támogatást igényel, és e céloknak tükröződnie kell a 2019-es uniós költségvetésben, ezáltal bizonyítva a szegénység felszámolására irányuló hosszú távú erőfeszítések prioritását, ahogyan azt az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 208. cikke előírja; emlékeztet arra, hogy a terv végrehajtásának érintenie kell az Unió belső és külső szakpolitikáit, valamint kiegyensúlyozott és összefüggő módon ki kell terjednie a fenntartható fejlődés három dimenziójára, a különböző fenntartható fejlesztési célok közötti kölcsönös kapcsolat figyelembevételével; felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlesztési célokat tegyék stratégiai prioritássá és építsék be az Unió költségvetésébe;
2. emlékeztet, hogy az Unió elkötelezett az iránt, hogy külső politikájában átfogó módon védelmezze és előmozdítsa a gyermekek jogait, összhangban a gyermekek jogairól szóló ENSZ-egyezmény rendelkezéseivel; hangsúlyozza, hogy az Unió külső kapcsolatai során fontos alkalmazni a gyermekjogok előmozdítására és védelmére vonatkozó uniós iránymutatásokat; felhívja a Bizottságot, hogy kísérelje figyelemmel a gyermekjogok helyzetének alakulását az Unió külső programjai során, és tegyen jelentést arról;
3. megismétli, hogy határozottan elutasítja a fejlesztési támogatás nem fejlesztési célú, például határigazgatási vagy katonai kapacitásépítési célra való felhasználását, és hangsúlyozza, hogy a hivatalos fejlesztési támogatással (ODA) kapcsolatos kritériumokat nem teljesítő finanszírozásnak teljes mértékben a fejlesztési együttműködési eszköztől vagy az Európai Fejlesztési Alaptól (EFA) eltérő eszközökből kell származnia; megismétli, hogy a szegénység elleni hosszú távú és hatékony küzdelemhez – az EUMSZ 208. cikkével összhangban – a hivatalos fejlesztési támogatás kritériumait teljesítő intézkedések közül azoknak kell elsőbbséget biztosítani, amelyek a szegénység mélyen gyökerező okait kezelik; ismét megerősíti az EFA költségvetésbe történő bevonása iránti támogatását, és hangsúlyozza az afrikai, karib-tengeri, illetve csendes-óceáni (AKCS) térség számára előirányzott költségvetések elkülönítésének fontosságát;
4. hangsúlyozza, hogy míg az érintett összegek rugalmas és gyors felhasználási lehetősége előnyt jelent a megfelelő pénzgazdálkodás szempontjából, ezek az előnyök semmiképpen nem igazolhatják a fejlesztésre szánt összegek eltérítését, a Parlament mint az egyetlen demokratikusan választott szerv ellenőrzési jogkörének szűkítését és az intézkedések hosszú távú, módszeres betervezését; ezért arra szólít fel, hogy a rendkívüli eszközök, például vagyongazdálkodási alapok létrehozását korlátozzák a minimálisra, és ezeket az elveket vegyék figyelembe a következő többéves pénzügyi keret kialakítása során;

5. hangsúlyozza, hogy az Uniónak és tagállamainak eleget kell tenniük a 2015-ben megerősített azon közös kötelezettségvállalásuknak, hogy a hivatalos fejlesztési támogatást bruttó nemzeti jövedelmük 0,7%-ára emelik; emlékeztet az EU azon kollektív kötelezettségvállalására, hogy rövid távon az ODA-ra előirányzott bruttó nemzeti jövedelem 0,15–0,20%-át a legkevésbé fejlett országok rendelkezésére bocsátja; hangsúlyozza, hogy az ODA összege uniós szinten 2017-ben 2,4%-kal csökkent 2016-hoz képest; attól tart, hogy a 2016-os arány, azaz a bruttó nemzeti jövedelem 0,11%-ának fenntartása esetén az EU nem lesz képes teljesíteni a legkevésbé fejlett országokkal kapcsolatos kötelezettségeit; felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy dolgozzanak ki és terjesszenek elő egy reális ütemtervet a támogatásnak az említett szintre való fokozatos emelése érdekében; felhívja a tagállamokat, hogy a hivatalos fejlesztési támogatás kiszámításába ne vegyék bele a menekültekkel kapcsolatban a donorországokban felmerülő költségeket; megismétli a Bizottság azon kötelezettségvállalását, hogy teljes ODA-ja legalább 20%-át a humán fejlődés és a társadalmi befogadás céljaira fordítja; felszólítja a Bizottságot, hogy a 2019. évi ODA-keretéből nagyobb összeget irányozzon elő az egészségügyre, az oktatásra és a szociális védelemre, hogy a jelenlegi többéves pénzügyi keret végéig teljesíthesse kötelezettségeit; különösen hangsúlyozza a szexuális és reprodukzív egészség és jogok előmozdításának és védelmének szükségességét, ezáltal fellépve az Egyesült Államok kormánya által visszaállított általános tilalmi szabály ellen; kijelenti, hogy az uniós fejlesztési támogatást hatékonyabban kellene elkölteni, és az ODA-t olyan ágazatok felé kellene irányítani, ahol arra a leginkább szükség van, vagyis a kapacitásbővítés, a jó kormányzás, az egészség, az oktatás, a mezőgazdaság, a vízellátás és higiénia, valamint az energia területére; hangsúlyozza, hogy támogatni kell a karbantartást, és hogy elegendő tartalékalkatrésznek és helyben képzett műszaki szakembernek kell rendelkezésre állnia;
6. tekintettel az Egyesült Királyságnak a fejlesztés területén játszott fontos szerepére, ragaszkodik ahhoz, hogy az EU és az Egyesült Királyság tartsa fenn szoros kapcsolatát az utóbbi kilépése után, a kilépésből eredő veszteségek minimalizálása érdekében;
7. elismeri, hogy nincs olyan ország, amely anélkül fejlődött, hogy bővítette volna kereskedelmi kapcsolatait szomszédjaival és a világ többi részével; továbbra is ösztönzi a kereskedelmi tevékenységek támogatására szolgáló finanszírozást annak érdekében, hogy a fejlődő országok jelentősebb mértékben vehessenek részt a globális értékláncokban a jövőben; ezzel összefüggésben hangsúlyozza a digitális összeköttetés növekvő fontosságát annak érdekében, hogy a fejlődő országok kiegyensúlyozottabban részesülhessenek a globalizáció előnyeiből;
8. kiemeli a mikro-, kis- és középvállalkozások támogatásának rendkívüli fontosságát, és szorgalmazza különösen olyan helyi megoldások kialakítását, amelyek segítik a finanszírozás hozzáférhetőbbé tételét, valamint a mikrohitelezés és a garanciarendszerek további erősítését;
9. szorgalmazza az „Erasmus fiatal vállalkozóknak” program Európán kívüli országokra, különösen a fejlődő országokra való kiterjesztését, a szükséges pénzügyi források biztosítása mellett;
10. ösztönzi olyan duális szakképzési intézmények létrehozását, ahol a fiatalok amellet,

hogyan az adott szakma gyakorlati elemeire összpontosító tanulószerveződéses szakmai képzésben vesznek részt, elméleti előadásokat hallgatnak szakosodott, szakképesítést nyújtó iskolákban;

11. a humanitárius segély területén fennálló drámai helyzetre tekintettel ragaszkodik ahhoz, hogy a jelenlegi globális humanitárius szükségleteket figyelembe véve jelentősen növeljék meg a humanitárius segélyek finanszírozására szánt költségvetést, amelynek könnyen mobilizálhatónak kell lennie; megismétli, hogy mind a fiúk, mind a lányok oktatása kulcsszerepet játszik az ember által előidézett humanitárius válságok megelőzésében a konfliktusok elkerülése, illetve a gyermekek védelmének és jövőbeli kilátásainak biztosítása révén; üdvözli, hogy már jelentős összegű humanitárius segélyt fordítanak az oktatásra vészhelyzetek esetén; felszólít azonban ezen arány megfelelő növelésére, illetve az Erasmus+ fejlesztési együttműködési eszköz nagyobb támogatására, mivel vészhelyzetekben az oktatás létfontosságú a lakosságnak a kritikus állapotok megszűnését követő fejlődése szempontjából, nem feledkezve meg arról sem, hogy e kritikus állapotok gyakran évekig is fennállnak;
12. megállapítja, hogy az Unió költségvetésében és külső fellépéseiben kimerítették azt a mozgásteret és rugalmassági mechanizmusokat, amelyeket gyakran kiegészítő források felhasználására alkalmaznak az előre nem látható szükségletek, többek között humanitárius válságok kezelésére; ennek kapcsán ellenzi a törökországi menekülteket támogató eszköz második részletének finanszírozására vonatkozó bizottsági javaslatot, amely nem hagy elegendő mozgásteret az előre nem látható humanitárius válságok kezelésére a 4. fejezet és a többéves pénzügyi keret különleges eszközeinek keretében, mivel a tagállamok nem teljesítették a törökországi menekülteket támogató eszközhöz való 2 milliárd EUR összegű, kétoldalú megállapodáson alapuló hozzájárulásra vonatkozó kötelezettséget; aggasztónak tartja, hogy az EFA-t folyamatosan az Unió Szükséghelyzeti Alap Afrikáért hozzájárulásainak kiegészítésére használják fel, legutóbb 500 millió EUR összegben; hangsúlyozza, hogy ez a pénzátcsoportosítás nem csupán forrásokat von el az EFA-nak a szegénység felszámolására, a fenntartható fejlődés előmozdítására és a migráció kezelésére vonatkozó célkitűzéseitől, hanem egyben súlyosan korlátozza annak lehetőségét, hogy a következő években az AKCS-régiókban bekövetkező humanitárius válságok esetén kiegészítő forrásokat lehessen igénybe venni; ismételten felszólítja a tagállamokat, hogy növeljék hozzájárulásukat a törökországi menekülteket támogató eszköz és az Unió Szükséghelyzeti Alap Afrikáért javára, amelyekhez az Unió költségvetéséből és az EFA-ból elkülönített hozzájárulás összege jelenleg (a további 500 millió EUR nélkül) 3 milliárd EUR, míg az unió tagállamok és más donorországok hozzájárulása csupán 430 millió EUR;
13. hiszi, hogy a fejlődő országokban a béke, a biztonság és az igazságszolgáltatás előmozdítása alapvető fontosságú az Unió számára a migráció kiváltó okainak kezelésében; elismeri, hogy a biztonsággal kapcsolatos kiadások különösen fontosak a jelenlegi erőfeszítések során, hogy átfogó módon foglalkozzanak a biztonság és a fejlesztés közötti kapcsolattal, valamint hogy előrelépéseket tegyenek a 2030. évi fejlesztési menetrend 16. számú célja érdekében;
14. hangsúlyozza a fejlődő országokban a jó kormányzás, a demokrácia és a jogállamiság támogatását célzó finanszírozás növelésének fontosságát az elszámoltatható és átlátható intézmények előmozdítása, a kapacitásépítés támogatása, valamint a részvételen alapuló

döntéshozatal és az információkhoz való nyilvános hozzáférés elősegítése érdekében;

15. emlékeztet a humanitárius segítségnyújtással kapcsolatos szakpolitika célkitűzéseinek eléréséhez közvetlenül kapcsolódó kiadások, többek között a technikai és adminisztratív segítségnyújtási kiadások támogatásának fontosságára;
16. hangsúlyozza a humanitárius segítségnyújtás alcím alatti kifizetési előirányzatok mint kötelezettségvállalási előirányzatok legalább változatlan szinten tartásának fontosságát annak érdekében, hogy elkerülhető legyen a súlyos és állandó forráshiány, a bonyolult azonnali beavatkozások és a kifizetetlen számlák felhalmozódása, ami a végrehajtó partnerek számára is negatív következményekkel jár;
17. hangsúlyozza a tiszta víz biztosításának és további szennyvízkezelő létesítmények építésének fontosságát;
18. felhívja a figyelmet az energiaszegénység fejlődő országokban tapasztalt mértékére és következményeire, valamint az Unió e típusú szegénység csökkentésére irányuló erőteljes szerepvállalására; hangsúlyozza, hogy az érintett országokban a kormányok és az érdekelt felek erőteljes és összehangolt erőfeszítésére van szükség az energiaszegénység csökkentéséhez és a 7. fenntartható fejlesztési cél megvalósításához, különös tekintettel a távoli vidéki térségekre a hálózaton kívüli energetikai régiókban;
19. szorgalmazza, hogy az Egyesült Nemzetek Szervezetének a közel-keleti palesztin menekülteket segélyező hivatala (UNRWA) számára biztosítsanak elegendő pénzügyi forrást a régióban lévő palesztin menekültek folyamatos támogatása érdekében;
20. üdvözli a fejlődő országokban a társadalmi szervezetek és a helyi hatóságok által vagy azok megbízásából végrehajtott fejlesztési kezdeményezéseket támogató előirányzatok növekedését; a humanitárius segítségnyújtás kapcsán emlékezteti a Bizottságot és a Tanácsot a „nagyszabású egyezségben” a helyi szintű támogatásra vállalt kötelezettségre, amelynek értelmében az összes humanitárius segély legalább negyedrészt a lehető legközvetlenebb módon a helyi és nemzeti beavatkozók részére kell kifizetni, ezért szorgalmazza az 1257/96/EK rendelet<sup>1</sup> felülvizsgálatát annak érdekében, hogy a humanitárius segítségnyújtás jövőbeni finanszírozása továbbra is a szükségleteken alapuljon és összhangban álljon a humanitárius segítségnyújtással kapcsolatos európai konszenzussal, emellett pedig igazodjon a változó körülményekhez és hatékonyabbá váljon abból a szempontból, hogy erősíti a humanitárius és fejlesztési terület közötti kapcsolatot és hozzájárul a 2016. évi humanitárius csúcstalálkozón, illetve a „nagyszabású egyezség” részeként vállalt kötelezettségek teljesítéséhez;
21. ismét emlékeztet a legfőbb humanitárius válságokra való odafigyelés fontosságára, beleértve az elfelejtett humanitárius válságokat is; szorgalmazza, hogy a következő válságokra biztosítsanak humanitárius célú finanszírozást: jemeni válság (22 millió humanitárius segélyre szoruló ember), szíriai válság, beleértve a szomszédos országokat is (több mint 13 millió humanitárius segítségnyújtásra szoruló ember Szíriában), valamint az elfelejtett humanitárius válságok, például a Száhel-övezetben (1,6 millió súlyos akut alultápláltság által fenyegetett gyermek és 6,8 millió bizonytalan élelmiszer-

---

<sup>1</sup> A Tanács 1257/96/EK rendelete (1996. június 20.) a humanitárius segítségnyújtásról (HL L 163., 1996.7.2., 1. o.).

- ellátással küzdő ember) és a Kongói Demokratikus Köztársaságban (13 millió segítségre szoruló ember és több mint kétmillió, súlyos akut alultápláltságban szenvedő gyermek);
22. hangsúlyozza a Száhel-övezet számára való humanitárius és fejlesztési segítségnyújtás szükségességét; hangsúlyozza, hogy a krónikus szegénység, az éghajlatváltozás, a konfliktusok fokozódása és az idejében hiányzó időszerű hatásoként 6,8 millió ember szorul humanitárius segítségre egy olyan régióban, amelynek strukturális törekenysége korlátozza az alapvető szociális szolgáltatásokhoz való hozzáférést; ezért felszólít a régióknak nyújtott humanitárius és fejlesztési célú finanszírozás növelésére mind az életmentő beavatkozásokra, mind pedig az olyan hosszú távú erőfeszítésekre, amelyek célja az élelmiszer-ellátási és élelmezési bizonytalansággal szembeni sebezhetőség kiváltó okainak kezelése, illetve az alapvető szociális szolgáltatások megerősítése;
  23. hangsúlyozza, hogy a humanitárius és fejlesztési terület közötti kapcsolat megteremtésének szerepelnie kell a 2019-es uniós költségvetésben, olyan kulcsfontosságú ágazatokra összpontosítva, mint a táplálkozás; ezért felhívja a Bizottságot, és különösen az Európai Polgári Védelem és Humanitárius Segítségnyújtási Műveletek Főigazgatóságát és a Nemzetközi Együttműködés és a Fejlesztés Főigazgatóságát, hogy szüntessék meg a humanitárius és fejlesztési terület közötti szakadékot azáltal, hogy mind humanitárius, mind pedig hosszú távú finanszírozást különítenek el élelmezés céljára a 2019-es uniós költségvetésben, lehetővé téve, hogy a súlyos akut alultápláltságtól szenvedő gyermekek hozzáférhessenek az ellátáshoz bármilyen helyzetben, legyen szó szükséghelyzetről vagy fejlesztésről;
  24. emlékeztet, hogy az éghajlatváltozás hatásai kézzelfoghatóak az emberi élet számos területén és egyre inkább érezhetőek a fejlődő országokban; további források biztosítását szorgalmazza a fejlesztési együttműködési eszköztől és/vagy az EFA-tól eltérő eszközökből az éghajlatváltozás elleni fellépés érdekében, ami tükrözi a szilárd és fokozottabb elkötelezettséget a klímadiplomácia iránt – a megújuló energiaforrások ágazatának támogatása révén – az éghajlatváltozás kezelése érdekében; emlékeztet arra, hogy az ivóvízhez való hozzáférés kulcsfontosságú a társadalmi és gazdasági fejlődés tekintetében, amely lehetővé teszi a szegénység elleni küzdelmet, valamint az oktatáshoz és az egészségügyi ellátáshoz való hozzáférést; felszólítja a tagállamokat és más szereplőket, hogy teljesítsék a globális felmelegedés és az éghajlatváltozás elleni küzdelemmel kapcsolatban vállalt kötelezettségeiket; hangsúlyozza, hogy az előirányzatoknak a fejlesztési finanszírozástól eltérő forrásból kell származniuk;
  25. emlékeztet arra, hogy az éghajlatváltozás és az ahhoz való alkalmazkodás szükségessége kapcsán a fejlesztési programokon belül létfontosságúak a katasztrófakockázat-csökkentésbe és a készülségbe való beruházások az emberi szenvedés és halálesetek megelőzése, a partnerországokban a fejlesztési együttműködés révén elért eredmények megőrzése és a vészhelyzet-elhárítás iránti igény csökkentése érdekében;
  26. sajnálatosnak tartja, hogy a Bizottság nem teljesítette azt a célkitűzést, hogy ODA-ja 20%-át a humán fejlődés és a társadalmi befogadás céljaira fordítja, sőt még csökkentette is a vonatkozó költségvetési sor összegét; ezért kéri ezen előirányzatok jelentős növelését;

27. hangsúlyozza a kísérleti projektek és előkészítő intézkedések jelentőségét; kéri a folyamatban lévő és új kísérleti projektek és előkészítő intézkedések további támogatását;
28. hangsúlyozza annak fontosságát, hogy az Egyesült Királysággal a brexitet követően is a lehető legszorosabb maradjon a fejlesztési területen folytatott együttműködés;
29. tudomásul veszi a Közel-Kelettel való együttműködésre vonatkozó költségvetési sor összegének 134%-os javasolt emelését, valamint a migrációval és a menekültüggyel kapcsolatos költségvetési sor összegének 6%-os emelését; sajnálatosnak tartja, hogy a Bizottság nem adott magyarázatot a két emelésre annak tükrében, hogy az Európába irányuló migrációs hullám meredeken visszaesett; ezért javasolja az érintett előirányzatok csökkentését, hogy ennek révén finanszírozzák a humán fejlődésre vonatkozó költségvetési sor összegének szükséges növelését.



**INFORMÁCIÓ A VÉLEMÉNYNYILVÁNÍTÁSRA FELKÉRT  
BIZOTTSÁG ÁLTALI ELFOGADÁSRÓL**

<b>Az elfogadás dátuma</b>	29.8.2018
<b>A zárószavazás eredménye</b>	+: 16 -: 1 0: 2
<b>A zárószavazáson jelen lévő tagok</b>	Beatriz Becerra Basterrechea, Ignazio Corrao, Mireille D'Ornano, Maria Heubuch, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Stelios Kouloglou, Arne Lietz, Linda McAvan, Norbert Neuser, Lola Sánchez Caldentey, Jean-Luc Schaffhauser, Mirja Vehkaperä, Bogdan Brunon Wenta, Anna Záborská, Joachim Zeller
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttagok</b>	Frank Engel, Cécile Kashetu Kyenge, Paul Rübig, Kathleen Van Brempt

## A VÉLEMÉNYNYILVÁNÍTÁSRA FELKÉRT BIZOTTSÁG

### NÉV SZERINTI ZÁRÓSZAVAZÁSA

16	+
ALDE	Beatriz Becerra Basterrechea, Mirja Vehkaperä
EFDD	Ignazio Corrao, Mireille D'Ornano
GUE/NGL	Stelios Kouloglou, Lola Sánchez Caldentey
PPE	Frank Engel, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Paul Rübig, Bogdan Brunon Wenta
S&D	Cécile Kashetu Kyenge, Arne Lietz, Linda McAvan, Norbert Neuser, Kathleen Van Brempt
VERTS/ALE	Maria Heubuch

1	-
ENF	Jean-Luc Schaffhauser

2	0
PPE	Joachim Zeller, Anna Záborská

Jelmagyarázat:

+ : mellette

- : ellene

0 : tartózkodik